

# **ProctorSilex®**

## **COMMERCIAL**

Tested.Proven.

### **Model 60200 DRINK MIXER**

Operation Manual –  
Page 2

### **Modèle 60200 MIXEUR À BOISSON**

Manuel d'utilisation –  
Page 5

### **Modelo 60200 MEZCLADORA DE BEBIDAS**

Manual de Operación –  
Pagina 8

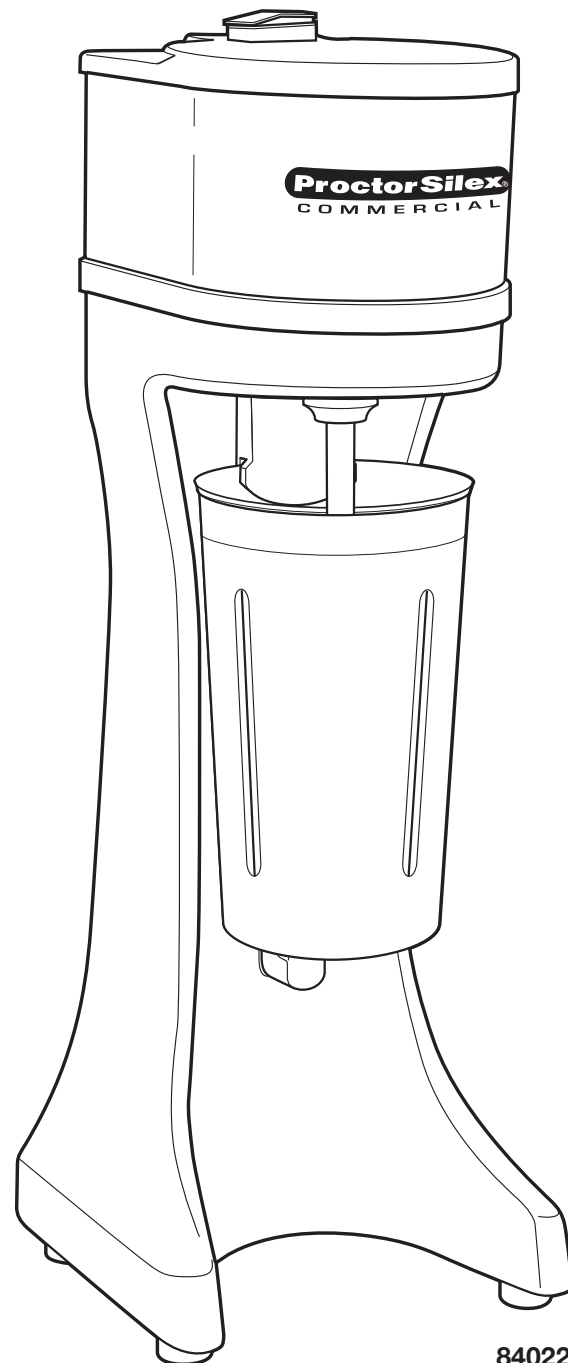
---

**READ BEFORE USE.**

**LIRE AVANT D'UTILISER.**

**LEA ANTES DE USAR.**

**Le invitamos a leer cuidadosamente este  
instructivo antes de usar su aparato.**



840226800

3/13

# Mixer Safety

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**Your safety and the safety of others is very important.**

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.

**WARNING** – When using electrical appliances, basic safety precautions should be followed to reduce the risk of personal injury, including the following:

- Read all instructions before using the mixer.
- Plug into a grounded 3-prong outlet.
- Do not remove ground prong.
- Do not use an adapter.
- Do not use an extension cord.
- Disconnect power before cleaning or servicing, and before installing or removing agitator.
- Do not spray or submerge mixer.
- Always use metal container when mixing.
- Do not put spoon or other utensils in metal container when mixing.
- Do not allow agitator to hit container sides when mixing.
- Inspect mixer and agitator daily.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions or is damaged in any manner.

**– SAVE THESE INSTRUCTIONS –**

## Technical Service

**For assistance or replacement parts, call our  
Technical Service number:  
866-285-1087 or 910-693-4277**

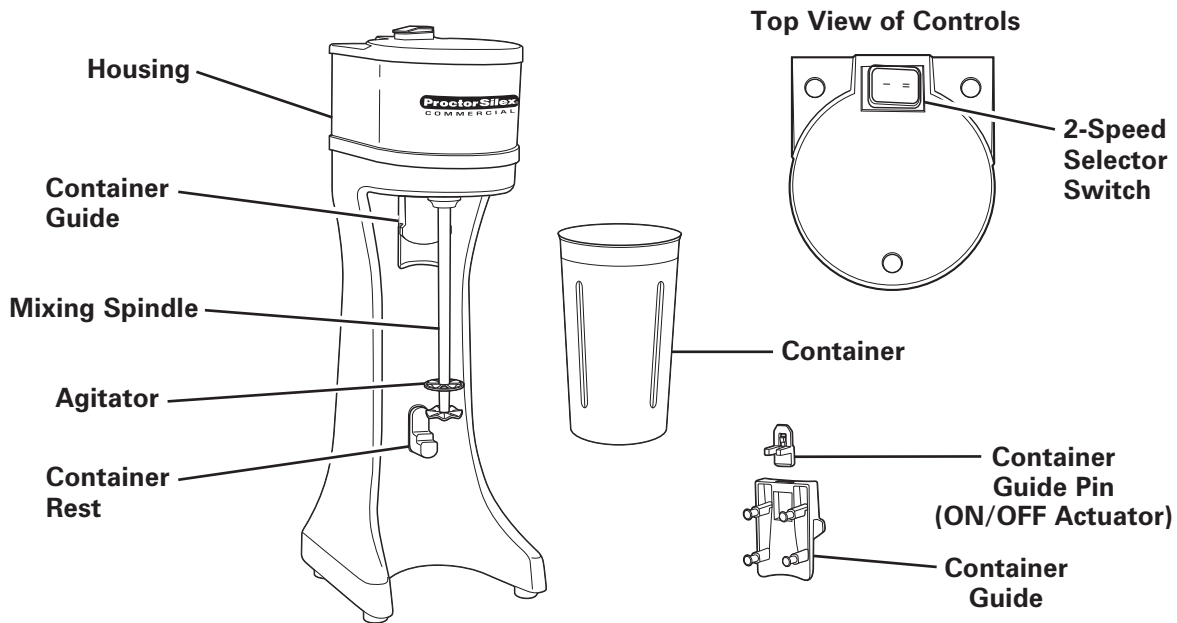
8:00 a.m. – 5:00 p.m. EST Monday – Friday  
[www.commercial.hamiltonbeach.com](http://www.commercial.hamiltonbeach.com)

## Troubleshooting Guide

PROBLEM	SOLUTION
Ingredients are not being mixed properly	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Try selecting a different speed.</li> <li>• Agitator is bent or worn (This can be prevented by not holding container in your hand or allowing agitator to hit sides of container). To order replacement shaft with agitator, call our Technical Service Department at 1-866-285-1087 or 910-693-4277.</li> </ul>
Motor does not turn on when container is set on container rest	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Container is not tall enough to activate motor switch. We recommend the replacement container (#110E).</li> <li>• The unit features a thermal overload protection circuit. Turn unit OFF. Wait 30 minutes. Follow instructions in the section "Mixing a Drink." If the unit does not turn on, call Technical Service.</li> </ul>
Excessive product splash-out (some splash-out is common)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Is container too full?</li> <li>• Is speed setting too high for ingredients?</li> <li>• Is agitator fastened tightly to the spindle?</li> <li>• Is agitator bent or worn?</li> </ul>

# Parts and Features

The parts and features of your mixer are shown on this page. Become familiar with all parts and features before using the mixer.



## Operating the Mixer

### Two-Position Container Rest

The top container rest position is used when mixing with a standard container. In the top position, a standard container will fit into the container guide to lift the container guide pin against the actuator switch, allowing the motor to run. To turn off the motor, rest a standard container on the lower, or standby, container rest position.

The lower container rest position may be used for storing standard containers when the mixer is not in use.

### **⚠ WARNING** Cut Hazard.

- Always use metal container when mixing.
- Do not put spoon or other utensils in metal container when mixing.
- Failure to do so can result in cuts.

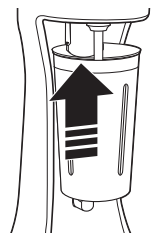
### Mixing a Drink

You must read the "Mixer Safety" section before using the mixer.

For best mixing results, use the replacement container (#110E). Do not use a paper cup. The container fits the container guide which starts the motor.

1. Plug mixer into a grounded outlet.
2. Place the ingredients into the container.  
The basic milkshake recipe is:
  - 3 No. 24 scoops of ice cream
  - 4 ounces of very cold milk
  - 1 1/2 ounces of syrup
3. Select the desired speed using the 2-speed selector switch.

4. Position the container into the container guide and move the cup upward to **automatically** turn the motor on. Set the container down onto the cup rest.
5. When the drink is completely mixed, lift the container up off the cup rest and pull down from the container guide. The motor will turn off.



# Operating the Mixer

## **⚠ WARNING** Cut Hazard.

- Disconnect power before installing or removing any parts.
- Failure to do so can result in serious injury or cuts.

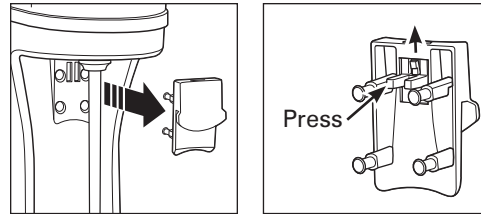
### **Removing/Installing the Container Guide and Container Guide Pin**

The container guide and container guide pin are removable for easy cleaning.

To remove the container guide and container guide pin:

1. Unplug mixer.
2. Hold the container guide by the indents on each side and pull it straight out.

3. To remove the plastic container guide pin, press the retainer clip and slide it up; then rock it back down and out of the container guide.
4. Reverse steps 1–3 to reinstall the container guide and container guide pin, being sure to note the proper orientation.



# Care and Cleaning

## **Cleaning the Container, Spindle, and Agitator**

1. Place a drop of detergent and 1 cup of water into the mixing container.
2. Position the container into the container guide and mix on low speed (I) for 5 seconds. Empty the container.
3. Place 1 cup of clean water into the container and repeat mix for 5 seconds to rinse.

## **Sanitizing the Container, Spindle, and Agitator**

For best results, use the replacement container (#110E).

1. Fill the container with sanitizing solution (1 Tablespoon of household bleach per 1 gallon of water at 50°–70°F) to 3/4 full. Position the container properly on mixer and run on low speed (I) for 1 minute.
2. Remove container. Empty sanitizing solution and rinse container.
3. To dry, run the mixer on low speed (I) for 30 seconds with empty container in place. **DO NOT RINSE** after sanitizing is completed.

**NOTE:** If preferred, the container guide and container may be cleaned in a dishwasher.

## **⚠ WARNING** Electrical Shock Hazard.

- Disconnect power before cleaning.
- Failure to do so can result in death or electrical shock.

## **Cleaning the Container Guide, Container Rest, and Housing**

1. Unplug mixer.
2. Remove the container guide.
3. Wash the container guide with hot, soapy water; then rinse.
4. Clean the housing, front panel, and container rest with a damp, soapy cloth.
5. Wipe dry with a clean, soft cloth.
6. Reinstall the container guide.

**NOTE:** Do not spray or submerge the mixer. Any resulting water damage will not be covered by the warranty.

7. Plug mixer into a grounded outlet.

# Sécurité de batteur

## INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

**Votre sécurité et la sécurité des autres sont très importantes.**

Nous avons placé dans ce manuel et sur l'appareil plusieurs messages importants relatifs à la sécurité. Toujours lire et suivre ces instructions de sécurité.

**AVERTISSEMENT** – Quand on utilise un appareil électroménager électrique, il faut prendre des précautions élémentaires pour réduire le risque de blessure corporelle, en particulier les précautions suivantes :

- Lire toutes les instructions avant d'utiliser le batteur.
- Brancher dans une prise mise à la terre à 3 trous.
- Ne jamais enlever la broche de mise à la terre.
- Ne jamais utiliser un adaptateur.
- Ne jamais utiliser un cordon d'extension.
- Débrancher le courant avant de nettoyer, d'entretenir le batteur et avant d'installer ou d'enlever un agitateur.
- Ne jamais arroser ou immerger le batteur.
- Toujours utiliser un récipient en métal pour battre une boisson.
- Ne jamais mettre une cuiller ou un autre ustensile dans le récipient en métal quand on bat une boisson.
- Ne jamais laisser l'agitateur toucher les côtés du récipient quand on bat une boisson.
- Inspecter chaque jour le batteur et l'agitateur.
- Ne jamais faire marcher un appareil avec une fiche ou un cordon endommagé ou après que l'appareil ait mal fonctionné ou ait été endommagé de quelque manière que ce soit.

**– CONSERVER CES INSTRUCTIONS –**

## Service technique

**Pour toute aide ou pièce de rechange, appeler notre service technique au :**  
**866-285-1087 ou 910-693-4277**

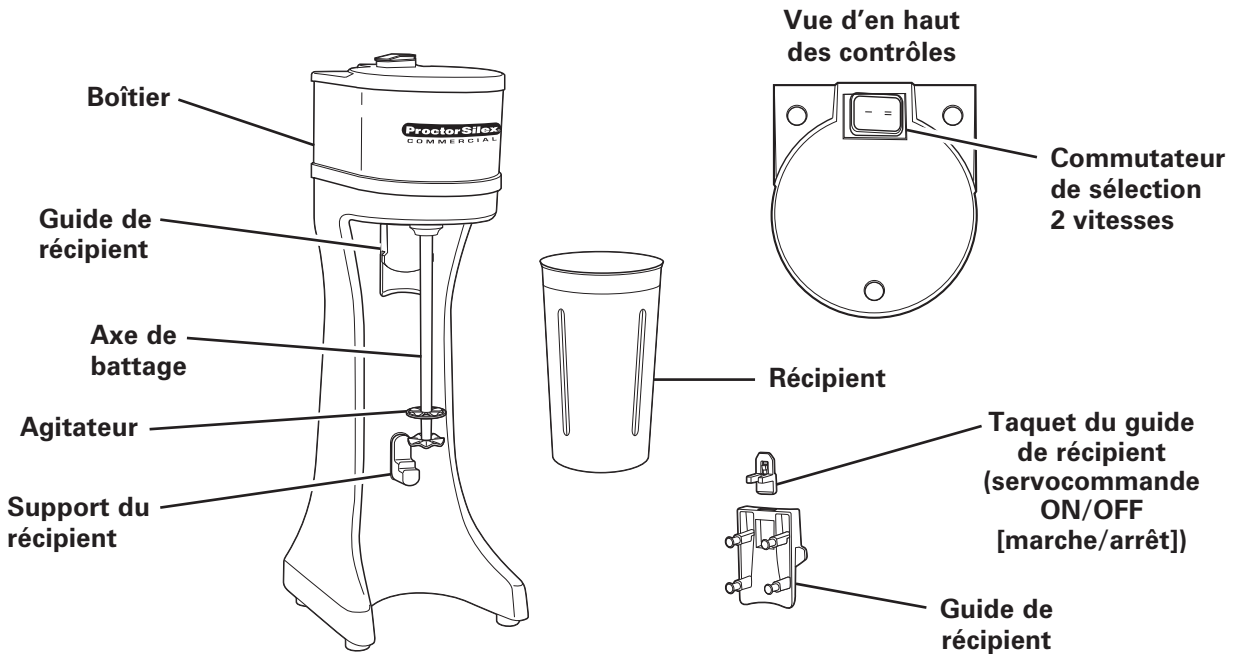
8h00 – 17h00 HNE Lundi – Vendredi  
[www.commercial.hamiltonbeach.com](http://www.commercial.hamiltonbeach.com)

## En cas de panne

PROBLÈME	SOLUTION
Les ingrédients ne sont pas bien battus	<ul style="list-style-type: none"><li>• Essayer une vitesse différente.</li><li>• L'agitateur est usé ou tordu (cela peut être évité en ne tenant pas le récipient dans la main ou en permettant à l'agitateur de toucher les côtés du récipient). To order replacement shaft with agitator, appeler notre service technique au 1-866-285-1087 ou au 910-693-4277.</li></ul>
Le moteur ne se met pas en marche quand le récipient repose sur le support du récipient	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le récipient n'est pas suffisamment haut pour activer le commutateur du moteur. Nous recommandons le récipient de remplacement (#110E).</li><li>• L'appareil a un circuit de protection contre la surchauffe. Mettre l'appareil en position OFF (arrêt). Attendre 30 minutes. Suivre les instructions de la section « Comment battre une boisson ». Si l'appareil ne se met pas en marche, appeler notre service technique.</li></ul>
Éclabousses excessifs du produit (quelques éclabousses sont normaux)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le récipient est-il trop plein ?</li><li>• Le réglage de vitesse est-il trop élevé pour les ingrédients ?</li><li>• Est-ce que l'agitateur bien fixé à l'axe ?</li><li>• Est-ce que l'agitateur est tordu ou usé ?</li></ul>

# Pièces et caractéristiques

Cette page indique les pièces et les caractéristiques du batteur. Bien se familiariser avec toutes les pièces et les caractéristiques avant d'utiliser le batteur.



## Fonctionnement du batteur

### Support de récipient à deux positions

La position du haut du support de récipient est utilisée quand on bat dans un récipient normal. En position élevée, un récipient normal va dans le guide de récipient de manière à soulever le taquet du guide afin d'actionner le commutateur de la servocommande, ce qui met en marche le moteur. Pour arrêter le moteur, poser le récipient sur le support en position basse, qui est la position d'attente.

On peut utiliser la position du bas du support de récipient pour ranger les récipients normaux quand on n'utilise pas le batteur.

### **⚠ AVERTISSEMENT** Danger de coupure.

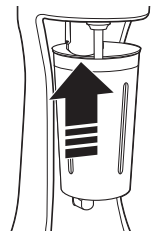
- Toujours utiliser un récipient en métal pour battre une boisson.
- Ne jamais mettre de cuiller ou d'ustensile en métal dans un récipient en métal quand on bat une boisson.
- Tout non-respect de cet avertissement peut entraîner des coupures.

### Comment battre une boisson

Lire la section « Sécurité du batteur » avant d'utiliser le batteur.

Pour obtenir de meilleurs résultats de mélange, utiliser le récipient de remplacement (#110E). Ne jamais utiliser une tasse en papier. Ce récipient correspond au guide de récipient utilisé pour mettre en marche le moteur.

1. Brancher le batteur dans une prise mise à la terre.
2. Placer les ingrédients dans le récipient. La recette de base du lait frappé est la suivante :
  - 3 cuillères N° 24 de crème glacée
  - 4 onces de lait très froid
  - 1 1/2 once de sirop
3. Choisir la vitesse désirée à l'aide du commutateur de sélection à 2 vitesses.
4. Placer le récipient dans le guide de récipient et déplacer la tasse vers le haut pour mettre en marche le moteur **automatiquement**. Laisser reposer le récipient sur le support de récipient.
5. Quand la boisson est complètement battue, soulever le récipient droit vers le haut pour l'enlever du support de récipient et abaisser le guide de récipient. Le moteur s'arrête.



# Fonctionnement du batteur

## **⚠ AVERTISSEMENT** Danger de coupure.

- Débrancher le courant avant d'installer ou d'enlever toute pièce.
- Tout non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures ou des coupures graves.

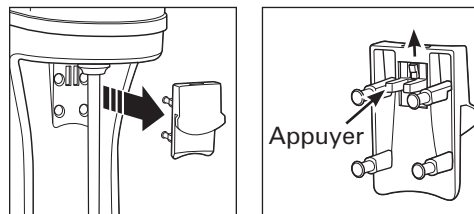
### **Enlèvement/installation du guide de récipient et du taquet du guide de récipient**

On peut enlever le guide de récipient et le taquet du guide de récipient pour nettoyer plus facilement.

Pour enlever le guide de récipient et le taquet du guide de récipient :

1. Débrancher le batteur.
2. Tenir le guide de récipient par les indentations de chaque côté et le tirer droit vers dehors.

3. Pour retirer le taquet de guide de récipient en plastique, appuyer sur la bride de rétention et la faire glisser vers le haut, puis la faire basculer de nouveau vers le bas et hors du guide de récipient.
4. Faire à l'envers les étapes 1 à 3 pour remettre en place le guide de récipient et le taquet du guide de récipient, en s'assurant de noter leur bonne direction.



# Nettoyage et entretien

## **Nettoyage du récipient, de l'axe et de l'agitateur**

1. Mettre une goutte de détergent et une tasse d'eau dans le récipient de battage.
2. Placer le récipient dans le guide de récipient et battre à basse vitesse (I) pendant 5 secondes. Vider le récipient.
3. Mettre une tasse d'eau pure dans le récipient et battre à nouveau pendant 5 secondes pour rincer.

## **Assainissement du récipient, de l'axe et de l'agitateur**

Pour obtenir de meilleurs résultats de mélange, utiliser le récipient de remplacement (#110E).

1. Remplir le récipient de solution d'assainissement (1 cuillère à soupe d'eau de Javel ménagère par gallon d'eau à 10 ° à 21 °C) jusqu'à 3/4 plein. Bien placer le récipient dans le batteur et faire fonctionner à vitesse basse (I) pendant 1 minute.
2. Enlever le récipient. Vider la solution d'assainissement et rincer le récipient.
3. Pour faire sécher, faire fonctionner le batteur à vitesse basse (I) pendant 30 secondes avec le récipient vide. **NE PAS RINCER** quand l'assainissement est terminé.

**NOTE :** Si l'utilisateur le préfère, il peut laver le guide de récipient et le récipient dans un lave-vaisselle.

## **⚠ AVERTISSEMENT** Danger d'électrocution.

- Débrancher le courant avant de nettoyer.
- Tout non-respect de cet avertissement peut entraîner la mort ou une électrocution.

## **Nettoyage du guide de récipient, du support du récipient et du boîtier**

1. Débrancher le batteur.
2. Enlever le guide de récipient.
3. Laver le guide de récipient avec de l'eau savonneuse chaude, puis rincer.
4. Nettoyer le boîtier, le panneau avant et le support du récipient avec un linge humide savonneux.
5. Essuyer avec un linge propre souple.
6. Remettre en place le guide de récipient.

**NOTE :** Ne pas arroser ou submerger le batteur. Tout dommage dû à l'eau ne sera pas couvert par la garantie.

7. Brancher le batteur dans une prise mise à la terre.

# Seguridad de la Batidora

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

**Su seguridad y la seguridad de otros son muy importantes.**

Hemos incluido una serie de mensajes importantes de seguridad en este manual y en su artefacto eléctrico. Siempre lea y obedezca todos los mensajes de seguridad.

**ADVERTENCIA** – Cuando utilice artefactos eléctricos, deben seguirse precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes, a fin de reducir el riesgo de lesiones personales:

- Lea todas las instrucciones antes de utilizar la batidora.
- Enchufe en un tomacorriente con conexión a tierra de tres espigas.
- No quite la espiga de conexión a tierra.
- No utilice un adaptador.
- No utilice un cable de extensión.
- Desconecte la electricidad antes de limpiar o arreglar la batidora, y antes de instalar o quitar el mezclador.
- No moje o sumerja la batidora.
- Siempre utilice el recipiente de metal cuando esté batiendo.
- No introduzca cucharas u otros utensilios dentro del recipiente de metal cuando esté batiendo.
- No permita que los mezcladores golpee los lados del recipiente cuando esté batiendo.
- Inspeccione la batidora y los mezcladores todos los días.
- No manipule ningún artefacto eléctrico que tenga el cable o enchufe dañados, o después de que el artefacto haya funcionado mal o se haya dañado de alguna manera.

**– GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES –**

## Servicio Técnico

**Para servicio o partes de repuesto, llame a nuestro número de Servicio Técnico:  
866-285-1087 ó 910-693-4277**

8 a.m. – 5 p.m. hora del este de lunes a viernes  
[www.commercial.hamiltonbeach.com](http://www.commercial.hamiltonbeach.com)

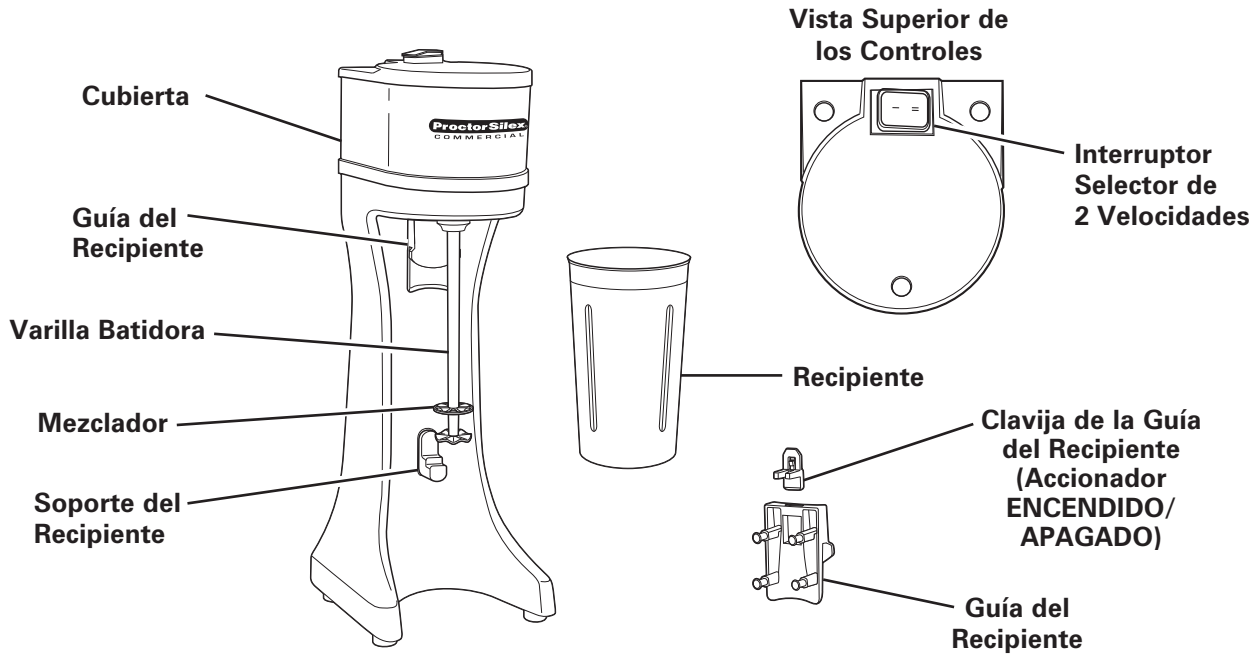
## Guía de Solución de Problemas

PROBLEMA	SOLUCIÓN
Los ingredientes no se mezclan de manera adecuada	<ul style="list-style-type: none"><li>• Trate de seleccionar una velocidad diferente.</li><li>• El mezclador está torcido o gastado (esto puede prevenirse al no sostener el recipiente con sus manos o al no permitir que el mezclador golpee los lados del recipiente). To order replacement shaft with agitator, llame a nuestro Departamento de Servicio Técnico al 1-866-285-1087 ó 910-693-4277.</li></ul>
El motor no se enciende cuando se coloca el recipiente en el soporte	<ul style="list-style-type: none"><li>• El recipiente no es lo suficientemente alto para activar el interruptor del motor. Recomendamos el recipiente de reemplazo (#110E).</li><li>• La unidad cuenta con un circuito de protección de sobrecarga termal. Apague (OFF) la unidad. Espere 30 minutos. Siga las instrucciones de la sección “Cómo Batir una Bebida”. Si la unidad no se enciende, llame a Servicio Técnico.</li></ul>
Excesiva salpicadura de producto (algo de salpicadura es común)	<ul style="list-style-type: none"><li>• ¿El recipiente es demasiado lleno?</li><li>• ¿La configuración de velocidad es demasiado alta para los ingredientes?</li><li>• ¿El mezclador está bien ajustado a la varilla?</li><li>• ¿El mezclador está torcido o gastado?</li></ul>



# Piezas y Características

Las piezas y características de su batidora pueden verse en esta página. Familiarícese con todas las piezas y características antes de utilizar la batidora.



## Cómo Operar la Batidora

### Dos Posiciones del Soporte del Recipiente

La posición superior del soporte del recipiente se utiliza cuando se está batiendo con un recipiente común. En la posición superior, un recipiente normal encajará en la guía del recipiente para levantar la clavija de la guía del recipiente contra el interruptor accionador, lo que permite el funcionamiento del motor. Para apagar el motor, deposite un recipiente normal en la posición de soporte más baja, o de espera.

La posición más baja de soporte puede utilizarse para almacenar recipientes normales cuando la batidora no se está utilizando.

### **⚠ ADVERTENCIA Peligro de Cortaduras.**

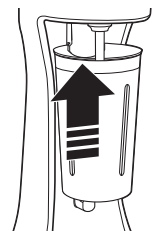
- Siempre utilice el recipiente de metal cuando esté batiendo.
- No introduzca cucharadas u otros utensilios dentro del recipiente de metal cuando esté batiendo.
- No hacerlo puede provocar cortaduras.

### Cómo Batir una Bebida

Usted debe leer la sección "Seguridad de la Batidora" antes de utilizar la batidora.

Para mejores resultados de mezclado, utilice el recipiente de reemplazo (#110E). No utilice un recipiente de papel. El recipiente encaja en la guía del recipiente que enciende el motor.

1. Enchufe la batidora en un tomacorriente con conexión a tierra.
2. Coloque los ingredientes en el recipiente. La receta básica de un batido de leche es la siguiente:
  - 3 cucharadas #24 de helado
  - 4 onzas de leche muy fría
  - 1 1/2 onzas de jarabe
3. Seleccione la velocidad deseada utilizando el interruptor selector de 2 velocidades.
4. Coloque el recipiente en la guía de recipiente y deslícelo hacia arriba para encender el motor **automáticamente**. Descienda el recipiente y deposítelo sobre su soporte.
5. Cuando la bebida esté completamente batida, levante el recipiente del soporte y tire hacia abajo desde la guía del recipiente. El motor se apagará.



# Cómo Operar la Batidora

## **⚠ ADVERTENCIA Peligro de Cortaduras.**

- Desconecte la electricidad antes de instalar o quitar cualquier pieza.
- No hacerlo puede provocar lesiones o cortes graves.

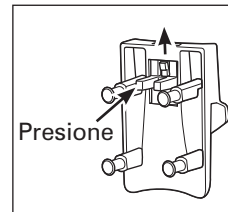
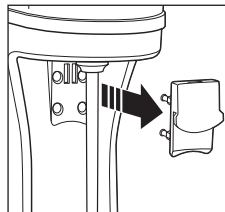
### **Cómo Quitar/Instalar la Guía del Recipiente y la Clavija de la Guía del Recipiente**

La guía del recipiente y la clavija de la guía del recipiente pueden quitarse para una limpieza más sencilla.

Para quitar la guía del recipiente y la clavija de la guía del recipiente:

1. Desenchufe la batidora.
2. Sostenga la guía del recipiente por las muescas ubicadas sobre cada lado y tire hacia fuera.

3. Para quitar la clavija plástica de la guía del recipiente, presione el clip de retención y deslícelo hacia arriba; luego desplácelo hacia abajo y quítelo de la guía del recipiente.
4. Revierta los pasos de 1 a 3 para volver a instalar la guía del recipiente y la clavija de la guía del recipiente, asegurándose de utilizar la orientación adecuada.



# Limpieza y Mantenimiento

## **Limpieza el Recipiente, la Varilla y el Mezclador**

1. Coloque una gota de detergente y 1 taza de agua dentro del recipiente para batir.
2. Coloque el recipiente dentro de la guía y bata a baja velocidad (I) durante 5 segundos. Vacíe el recipiente.
3. Coloque 1 taza de agua limpia dentro del recipiente y repita la acción durante 5 segundos para enjuagar.

## **Desinfección el Recipiente, la Varilla y el Mezclador**

Para mejores resultados de mezclado, utilice el recipiente de reemplazo (#110E).

1. Llene el recipiente con solución desinfectante (1 cucharada de lejía doméstica por 1 galón de agua a 50°-70°F) hasta 3/4 de su capacidad. Coloque el recipiente de manera adecuada en la Batidora y hágala funcionar en velocidad baja (I) durante 1 minuto.
2. Quite el recipiente. Vacíe la solución desinfectante y enjuague el recipiente.
3. Para secar, haga funcionar la batidora a velocidad baja (I) durante 30 segundos con el recipiente vacío en su lugar. **NO ENJUAGUE** después de finalizar la desinfección.

**NOTA:** Si así lo prefiere, la guía del recipiente y el contenedor pueden lavarse en el lavavajillas.

## **⚠ ADVERTENCIA Peligro de Descarga Eléctrica.**

- Desconecte la electricidad antes de limpiar.
- No hacerlo puede provocar la muerte o una descarga eléctrica.

## **Cómo Limpiar la Guía del Contenedor, el Soporte del Recipiente y la Cubierta**

1. Desenchufe la batidora.
2. Quite la guía del recipiente.
3. Lave la guía del recipiente con agua caliente jabonosa y luego enjuague.
4. Limpie la cubierta, el panel frontal y el soporte del recipiente con un paño húmedo y jabonoso.
5. Seque con un paño limpio y suave.
6. Vuelva a instalar la guía del recipiente.

**NOTA:** No rocíe o sumerja la batidora. Cualquier daño provocado por el agua no estará cubierto por la garantía.

7. Enchufe la batidora a un tomacorriente con conexión a tierra.





261 Yadkin Road  
Southern Pines, NC 28387